



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Newfoundland Offshore  
Area Registration  
Regulations

Règlement sur  
l'enregistrement des titres  
et actes relatifs à la zone  
extracôtière de Terre-  
Neuve

SOR/88-263

DORS/88-263

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on December 31, 2007

Dernière modification le 31 décembre 2007

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on December 31, 2007. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 31 décembre 2007. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting the Administration and Registration of Interests and Instruments in Relation to the Newfoundland Offshore Area and Prescribing Fees to Be Paid in Respect of Such Interests and Instruments		Règlement concernant la gestion et l'enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve et la fixation des droits à payer à l'égard de ces titres et actes	
1	1	1	1
2	1	2	1
3	1	3	1
4	1	4	1
5	1	5	1
6	3	6	3
7	4	7	4
8	4	8	4
9	4	9	4
10	5	10	5
11	5	11	5
12	5	12	5
13	6	13	6
14	6	14	6
SCHEDULE	7	ANNEXE	7

Registration  
SOR/88-263 May 5, 1988

CANADA-NEWFOUNDLAND ATLANTIC ACCORD  
IMPLEMENTATION ACT

**Newfoundland Offshore Area Registration  
Regulations**

P.C. 1988-828 May 5, 1988

Whereas, pursuant to subsection 150(1) of the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act*<sup>\*</sup>, a copy of proposed *Regulations respecting the administration and registration of interests and instruments in relation to the Newfoundland offshore area and prescribing fees to be paid in respect of such interests and instruments*, substantially in the form annexed hereto, was published in the *Canada Gazette* Part I on January 23, 1988 and a reasonable opportunity was thereby afforded to interested persons to make representations to the Minister of Energy, Mines and Resources with respect thereto;

And Whereas, pursuant to section 7 of the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act*<sup>\*</sup>, the Minister of Energy, Mines and Resources has consulted with the Minister of Energy for the Province of Newfoundland with respect to the proposed Regulations and the Minister of Energy for the Province of Newfoundland has given his approval to the making of the said Regulations.

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Energy, Mines and Resources, pursuant to subsections 53(1) and 113(1) and sections 118 and 125 of the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act*<sup>\*</sup>, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the administration and registration of interests and instruments in relation to the Newfoundland offshore area and prescribing fees to be paid in respect of such interests and instruments*, effective May 20, 1988.

Enregistrement  
DORS/88-263 Le 5 mai 1988

LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD ATLANTIQUE  
CANADA — TERRE-NEUVE

**Règlement sur l'enregistrement des titres et actes  
relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve**

C.P. 1988-828 Le 5 mai 1988

Vu que le projet de *Règlement concernant la gestion et l'enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve et la fixation des droits à payer à l'égard de ces titres et actes*, conforme en substance au texte ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 23 janvier 1988 conformément au paragraphe 150(1) de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve*<sup>\*</sup>, et que les intéressés se sont ainsi vu accorder la possibilité de présenter leurs observations à cet égard au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources;

Vu que, conformément à l'article 7 de cette loi, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a consulté son homologue provincial sur ce projet de règlement et que ce dernier a donné son approbation à la prise de ce règlement,

À ces causes, sur avis conforme du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et en vertu des paragraphes 53(1) et 113(1) et des articles 118 et 125 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve*<sup>\*</sup>, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter du 20 mai 1988, le *Règlement concernant la gestion et l'enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve et la fixation des droits à payer à l'égard de ces titres et actes*, ci-après.

<sup>\*</sup> S.C. 1987, c. 3

<sup>\*</sup> S.C. 1987, ch. 3

REGULATIONS RESPECTING THE  
ADMINISTRATION AND REGISTRATION OF  
INTERESTS AND INSTRUMENTS IN  
RELATION TO THE NEWFOUNDLAND  
OFFSHORE AREA AND PRESCRIBING FEES  
TO BE PAID IN RESPECT OF SUCH  
INTERESTS AND INSTRUMENTS

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Newfoundland Offshore Area Registration Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations, “Act” means the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act*.

SOR/2007-227, s. 1.

REGISTRAR

3. The Registrar shall supervise the operation of the system of registration established under Division VIII of Part II of the Act in accordance with that Division and these Regulations.

DEPUTY REGISTRAR

4. (1) In the absence of the Registrar, the Deputy Registrar shall have the powers and perform the duties and functions of the Registrar.

(2) Where, at any time, no person is designated by the Board to be the Registrar, the Deputy Registrar shall have the powers and perform the duties and functions of the Registrar.

SOR/2007-227, s. 2(F).

INTERESTS

5. (1) On registering an interest, the Registrar shall prepare an abstract of the interest and without delay enter the abstract in a book to be maintained as the register.

(2) The abstract shall contain the following information:

(a) the type, effective date and term of the interest;

RÈGLEMENT CONCERNANT LA GESTION ET  
L'ENREGISTREMENT DES TITRES ET ACTES  
RELATIFS À LA ZONE EXTRACÔTIÈRE DE  
TERRE-NEUVE ET LA FIXATION DES  
DROITS À PAYER À L'ÉGARD DE CES  
TITRES ET ACTES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur l'enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve*.

DÉFINITIONS

2. Dans le présent règlement, «Loi» s'entend de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve*.

DORS/2007-227, art. 1.

DIRECTEUR

3. Le directeur supervise l'application des modalités d'enregistrement établies sous le régime de la section VIII de la partie II de la Loi, en conformité avec cette section et le présent règlement.

DIRECTEUR ADJOINT

4. (1) Le directeur adjoint exerce les attributions du directeur en l'absence de ce dernier.

(2) Lorsqu'il n'y a pas de directeur désigné par l'Office, le directeur adjoint exerce les attributions du directeur.

DORS/2007-227, art. 2(F).

TITRES

5. (1) Lorsqu'il enregistre un titre, le directeur en dresse un résumé et le verse aussitôt dans un livre tenu à titre de registre.

(2) Le résumé contient les renseignements suivants :

a) le genre, la date de prise d'effet et la durée du titre;

(b) the name of the interest owner or, if the interest owner consists of two or more interest holders, the name of each holder and the name of the representative appointed or designated under section 53 of the Act;

(c) the particulars of the shares in the interest; and

(d) a description of those portions of the offshore area, geological formations and substances to which the interest applies.

(3) [Repealed, SOR/2007-227, s. 3]

(4) Where an interest referred to in section 109 of the Act is registered, the abstract for that interest shall contain a notation of the registration of each instrument that applies to the interest by virtue of that section.

(5) The Registrar shall record in the abstract of the relevant interest

(a) changes to the information recorded in the abstract, other than the corrections referred to in subsection 9(2);

(b) every order, decision or action of the Board made in relation to that interest that is expressly stated in the Act to be subject to section 124 of the Act;

(c) every order made pursuant to section 56 of the Act in relation to that interest;

(d) every notice given by the Board pursuant to subsection 79(1) or 123(1) of the Act in relation to that interest; and

(e) the extension of the term of that interest under any provision of the Act.

(6) Where an interest expires or is cancelled, the Registrar shall endorse a memorandum to that effect on the original copy of that interest maintained pursuant to paragraph 7(2)(a) and shall make a notation of the expiration or cancellation in the abstract of that interest.

(7) Where two or more interests are consolidated pursuant to subsection 68(3) or section 82 of the Act, the Registrar shall prepare an abstract of the consolidated interest and forthwith enter that abstract in the register.

b) le nom du titulaire ou, s'il s'agit d'un groupe d'indivisaires, leurs noms et celui du représentant nommé ou désigné en application de l'article 53 de la Loi;

c) le détail des fractions du titre;

d) la description de la partie de la zone extracôtière, des formations géologiques et des substances à laquelle s'applique le titre.

(3) [Abrogé, DORS/2007-227, art. 3]

(4) Lorsqu'un titre visé à l'article 109 de la Loi est enregistré, le résumé de ce titre fait mention de l'enregistrement de chaque acte qui s'y applique en vertu de cet article.

(5) Le directeur consigne dans le résumé du titre :

a) tout changement devant être apporté aux renseignements qu'il contient, autre que les rectifications visées au paragraphe 9(2);

b) tout arrêté, décision ou autre mesure qui est pris par l'Office relativement à ce titre et que la Loi assujettit expressément à l'article 124 de la Loi;

c) tout arrêté pris en vertu de l'article 56 de la Loi relativement à ce titre;

d) tout avis donné par l'Office aux termes des paragraphes 79(1) ou 123(1) de la Loi relativement à ce titre;

e) la prolongation de la durée du titre accordée en vertu de la Loi.

(6) Lorsqu'un titre arrive à expiration ou est annulé, le directeur porte une mention à cet effet sur l'original du titre conservé conformément à l'alinéa 7(2)a) et le note sur le résumé du titre.

(7) Lorsque plusieurs titres sont fusionnés en vertu du paragraphe 68(3) ou de l'article 82 de la Loi, le directeur dresse un résumé des titres fusionnés et le verse aussitôt au registre.

(8) Each abstract entered in the register pursuant to subsection (7) shall contain the notations made in the abstracts of the interests that have been consolidated.

SOR/2007-227, s. 3.

#### DOCUMENTS

[SOR/2007-227, s. 4]

6. (1) The Registrar shall stamp each document submitted for registration under Division VIII of Part II of the Act with the date and time of its receipt at the office of the Registrar.

(2) The Registrar shall keep a record to be called “the daybook” and, forthwith on receipt of a document submitted for registration, shall record therein in chronological order

- (a) the type and date of the document;
- (b) the name of the person submitting the document; and
- (c) the date and time of receipt of the document at the office of the Registrar.

(3) Where the Registrar refuses to register a document, the Registrar shall forthwith record in the daybook with respect to that document the fact of the refusal.

(4) Where the Registrar accepts a document for registration as an instrument, the Registrar shall forthwith

- (a) register the instrument;
- (b) make a notation of the registration of the instrument in the abstract of each interest to which the instrument relates; and
- (c) record in the daybook with respect to that instrument the fact of the registration.

(5) Where the registration of an instrument is cancelled pursuant to any provision of the Act or these Regulations, the Registrar shall make a notation of the cancellation in each abstract in which a notation of the registration of the instrument appears.

SOR/2007-227, s. 5(F).

(8) Le résumé versé au registre conformément au paragraphe (7) comprend toutes les notes ou mentions figurant sur les résumés des titres fusionnés.

DORS/2007-227, art. 3.

#### DOCUMENTS

[DORS/2007-227, art. 4]

6. (1) Le directeur appose sur chaque document présenté pour enregistrement en vertu de la section VIII de la partie II de la Loi une estampille précisant l’heure et la date auxquelles son bureau l’a reçu.

(2) Le directeur tient un journal dans lequel il inscrit par ordre chronologique, dès qu’il reçoit un document pour enregistrement, les renseignements suivants :

- a) le genre et la date du document;
- b) le nom de la personne qui le présente;
- c) la date et l’heure auxquelles son bureau l’a reçu.

(3) Lorsqu’il refuse d’enregistrer un document, le directeur en fait aussitôt mention dans le journal, à côté de l’entrée relative à ce document.

(4) Lorsqu’il accepte d’enregistrer un document en tant qu’acte, le directeur, aussitôt :

- a) enregistre l’acte;
- b) fait mention de cet enregistrement dans le résumé de chaque titre que touche l’acte;
- c) note l’enregistrement de l’acte dans le journal, à côté de l’entrée relative à cet acte.

(5) Lorsque l’enregistrement d’un acte est radié aux termes de la Loi ou du présent règlement, le directeur le signale dans chaque résumé où est mentionné l’enregistrement de cet acte.

DORS/2007-227, art. 5(F).

#### OFFICE

7. (1) The office of the Registrar shall be located at St. John's and shall be kept open from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. Monday to Friday, with the exception of statutory holidays on which days the offices of the Board in St. John's are closed.

(2) The Registrar shall maintain at the office of the Registrar

- (a) the original copies of every interest and instrument registered under Division VIII of Part II of the Act;
- (b) the register; and
- (c) the daybook.

#### SEARCHES

8. (1) On request and payment of the appropriate fee prescribed by section 14, any person may, at the office of the Registrar, inspect the daybook, the register and any copies of any interest or instrument registered under Division VIII of Part II of the Act.

(2) On request and payment of the appropriate fee prescribed by section 14, the Registrar shall furnish to the person making the request a certified exact copy of

- (a) any interest or instrument registered under Division VIII of Part II of the Act; and
- (b) the abstract of any interest.

(3) The Registrar may, for the purposes of subsection (2), certify that an enlarged print made from a microphotographic film or an electronic or magnetic recording of an abstract, interest or instrument is an exact copy of the abstract, interest or instrument.

#### CORRECTIONS

9. (1) The Registrar shall cancel the registration of any interest registered in error and shall forthwith notify the interest owner, the representative appointed or designated under section 53 of the Act, if any, and any other person that is directly affected by the cancellation.

#### BUREAU

7. (1) Le bureau du directeur est situé à St. John's et est ouvert de 9 h à 16 h du lundi au vendredi, à l'exception des jours fériés durant lesquels les bureaux de l'Office à St. John's sont fermés.

(2) Le directeur conserve à son bureau les documents suivants :

- a) l'original de tous les titres et actes enregistrés sous le régime de la section VIII de la partie II de la Loi;
- b) le registre;
- c) le journal.

#### CONSULTATIONS

8. (1) Sur versement du droit applicable visé à l'article 14, quiconque en fait la demande peut, au bureau du directeur, consulter le journal et le registre de même que les copies des titres ou actes enregistrés sous le régime de la section VIII de la partie II de la Loi.

(2) Sur réception du droit applicable visé à l'article 14, le directeur fournit à la personne qui en fait la demande une copie certifiée conforme des documents suivants :

- a) tout titre ou acte enregistré sous le régime de la section VIII de la partie II de la Loi;
- b) le résumé d'un titre.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), le directeur peut attester que l'épreuve tirée par agrandissement d'une pellicule microphotographique ou l'enregistrement sur support électronique ou magnétique du résumé, du titre ou de l'acte en constitue une copie conforme.

#### CORRECTIONS

9. (1) Le directeur radie l'enregistrement de tout titre enregistré par erreur; il en avise aussitôt le titulaire, le représentant nommé ou désigné en application de l'article 53 de la Loi, le cas échéant, et toute autre personne directement touchée par la radiation.

(2) Where the particulars of any interest, instrument or other matter required by these Regulations to be recorded or noted in an abstract have not been recorded or noted or have been recorded or noted incorrectly, the Registrar shall forthwith correct the omission or error when the omission or error becomes known to the Registrar.

(3) The Registrar shall send a certified exact copy of each abstract corrected pursuant to subsection (2) to

(a) the interest owner of the interest to which the corrected abstract relates or, where a representative has been appointed or designated pursuant to section 53 of the Act, to the representative; and

(b) the secured party under each security notice registered in respect of the interest to which the corrected abstract relates that has not been fully discharged as of the time of the correction.

SOR/2007-227, s. 6.

#### DEMAND FOR INFORMATION

**10.** Those persons that have written authorization from a person referred to in paragraph 113(1)(a), (b) or (c) of the Act to serve a demand for information are members of a prescribed class for the purposes of subsection 113(1) of the Act.

#### NOTICE

**11.** Unless otherwise specified in the Act, a notice that is required to be given to a person by the Board or the Registrar under Part II of the Act shall be given by personal service or by registered mail sent to the latest address for that person that is filed with the Registrar.

SOR/2007-227, s. 7.

#### SURRENDER OF INTERESTS

**12.** (1) An interest may be surrendered with respect to all or any portion of the offshore area that is subject to the interest by sending a notice of surrender to the Registrar describing the offshore area in question.

(2) Lorsque le détail d'un titre, d'un acte ou d'un autre fait dont le présent règlement prévoit la consignation ou la notation dans un résumé n'est pas consigné ou noté ou qu'il est consigné ou noté de façon erronée, le directeur rectifie cette omission ou cette erreur aussitôt qu'il en prend connaissance.

(3) Le directeur envoie une copie certifiée conforme de chaque résumé corrigé conformément au paragraphe (2) aux personnes suivantes :

a) le titulaire du titre auquel se rapporte le résumé corrigé ou, s'il y a lieu, le représentant nommé ou désigné conformément à l'article 53 de la Loi;

b) la partie garantie selon chaque avis de sûreté qui a été enregistré à l'égard du titre auquel se rapporte le résumé corrigé, dont l'objet de la sûreté n'est pas entièrement acquitté au moment de la correction.

DORS/2007-227, art. 6.

#### DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS

**10.** Les personnes qui ont l'autorisation écrite de quiconque est visé aux alinéas 113(1)a), b) ou c) de la Loi, leur permettant de signifier une demande de renseignements, constituent une catégorie réglementaire de personnes pour l'application du paragraphe 113(1) de la Loi.

#### AVIS

**11.** À moins d'indication contraire de la Loi, tout avis à donner par l'Office ou le directeur sous le régime de la partie II de la Loi est soit remis au destinataire par signification à personne, soit lui est envoyé par courrier recommandé à son adresse la plus récente figurant aux dossiers du directeur.

DORS/2007-227, art. 7.

#### ABANDON DES TITRES

**12.** (1) L'abandon d'un titre à l'égard de la totalité ou d'une partie de la zone extracôtière visée par le titre se fait par l'envoi au directeur d'un avis d'abandon décrivant la zone extracôtière visée par l'abandon.

(2) A notice of surrender of an interest in respect of all the offshore area subject to the interest shall be executed by the interest owner or, if the interest owner consists of more than one interest holder, by each holder.

(3) A notice of surrender of an interest in respect of a portion of the offshore area that is subject to the interest shall be executed by the interest owner or by the holder of each share in the interest held in respect of that portion.

SOR/2007-227, s. 8.

**12.1** If an interest is surrendered, the Registrar shall endorse a memorandum to that effect on the original copy of that interest maintained under paragraph 7(2)(a) and shall make a notation of the surrender in the abstract of that interest.

SOR/2007-227, s. 8.

#### APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE

**13.** (1) Interest holders shall appoint a representative referred to in subsection 53(1) of the Act by sending a notice of appointment executed by each interest holder to the Registrar.

(2) Where there is a change in the name or address of a representative referred to in subsection (1), the representative shall notify the Registrar forthwith of the change.

(3) If the interest holders terminate the appointment of a representative referred to in subsection 53(1) of the Act, the interest holders shall, without delay, provide the Registrar with a notice of termination, and the termination shall be effective when the notice is received by the Registrar.

SOR/2007-227, s. 9.

#### FEES

**14.** (1) The fee for a service set out in Column I of an item of the schedule is the fee set out in Column II of that item and is payable at the time the service is rendered.

(2) Where a fee is payable pursuant to these Regulations, it is payable to the Receiver General.

(2) L'avis d'abandon d'un titre à l'égard de la totalité de la zone extracôtière visée par le titre est signé par le titulaire ou, si le titulaire est un groupe d'indivisaires, par chacun d'eux.

(3) L'avis d'abandon d'un titre à l'égard d'une partie de la zone extracôtière visée par le titre est signé par le titulaire ou par l'indivisaire de chaque fraction du titre portant sur cette partie de la zone.

DORS/2007-227, art. 8.

**12.1** Lorsqu'un titre est abandonné, le directeur porte une mention à cet effet sur l'original du titre conservé au titre de l'alinéa 7(2)a) et le note sur le résumé du titre.

DORS/2007-227, art. 8.

#### NOMINATION D'UN REPRÉSENTANT

**13.** (1) Les indivisaires nomment le représentant visé au paragraphe 53(1) de la Loi en envoyant au directeur un avis à cet effet, signé par chacun d'eux.

(2) Le représentant visé au paragraphe (1) de la Loi [sic] avise le directeur de tout changement de nom ou d'adresse.

(3) Lorsque les indivisaires mettent fin au mandat du représentant visé au paragraphe 53(1) de la Loi, ils envoient aussitôt un avis à cet effet au directeur; le mandat du représentant prend fin au moment où le directeur reçoit l'avis.

DORS/2007-227, art. 9.

#### DROITS

**14.** (1) Le droit exigible pour un service mentionné à la colonne I de l'annexe est le montant établi à la colonne II et est payable au moment où le service est rendu.

(2) Les droits prévus au présent règlement sont payables au receveur général.

SCHEDULE  
(Section 14)  
TARIFF OF FEES

ANNEXE  
(article 14)  
TARIF DES DROITS

Item	Column I Service	Column II Fee	Article	Colonne I Service	Colonne II Droit
1.	Registration of a transfer	\$25 per interest	1.	Enregistrement d'un transfert	25 \$ par titre
2.	Registration of a security notice	\$50 per interest	2.	Enregistrement d'un avis de sûreté	50 \$ par titre
3.	Registration of an instrument other than a transfer or security notice	\$10 per interest	3.	Enregistrement d'un acte qui n'est ni un transfert ni un avis de sûreté	10 \$ par titre
4.	Furnishment of a certified exact copy of an abstract	\$10 plus \$0.25 per page copied	4.	Établissement d'une copie certifiée conforme d'un résumé	10 \$, plus 0,25 \$ par page reproduite
5.	Furnishment of a certified exact copy of an interest or instrument	\$10 plus \$0.25 per page copied	5.	Établissement d'une copie certifiée conforme d'un titre ou d'un acte	10 \$, plus 0,25 \$ par page reproduite
6.	Provision of any photocopy, form or reproduction	\$0.25 per page copied	6.	Délivrance de tout formulaire, photocopie ou reproduction	0,25 \$ par page reproduite
7.	Inspection of an interest or instrument	\$1 per document inspected	7.	Consultation d'un titre ou d'un acte	1 \$ par document consulté
8.	Inspection of the daybook	\$1 per inspection	8.	Consultation du journal	1 \$ la consultation
9.	Inspection of the register	\$1 per inspection	9.	Consultation du registre	1 \$ la consultation
10.	Issuance of an exploration licence	\$250 per grid or portion thereof	10.	Délivrance d'un permis de prospection	250 \$ par quadrillage ou partie de quadrillage
11.	Continuation of an exploration agreement as an exploration licence where the fees to enter into an exploration agreement as prescribed by the <i>Canada Oil and Gas Interests Regulations</i> have not been paid	\$250 per grid or portion thereof, for original agreement area	11.	Maintien d'un accord d'exploration en tant que permis de prospection, lorsque les droits prescrits par le <i>Règlement sur les droits sur le pétrole et le gaz du Canada</i> pour la conclusion d'un tel accord n'ont pas été payés	250 \$ par quadrillage ou partie de quadrillage, pour la zone visée par l'accord initial
12.	Application for a significant discovery licence	\$10 per licence	12.	Demande d'attestation de découverte importante	10 \$ par attestation
13.	Application for a production licence	\$10 per licence	13.	Demande de licence de production	10 \$ par licence
14.	Extension, by order, of the term of a production licence	\$10 per extension	14.	Prolongation par arrêté de la durée d'une licence de production	10 \$ par prolongation
15.	Application for a licence for subsurface storage	\$250 per grid or portion thereof	15.	Demande de licence de stockage souterrain	250 \$ par quadrillage ou partie de quadrillage